Social Innovation + Initiative

Co-funded by the European Union

SMART UA

General Data/ Загальні дані

1. Name / Ім'я

2. Surname / Прізвище

3. Date of Birth / Дата народження

4. Nationality (Country of Birth) / Громадянство (країна народження)

5. Email address / Адреса електронної пошти

6. Phone number (Begin with the plus (+) sign, your country code, and your number) / Номер телефону (починаючи зі знака «+», коду країни та номера)

7. Type and Number of Document / Тип і номер документа

8. Tax code (if available)? / Податковий код (за наявності)?

9. Gender / Стать

- Female / Жіноча •
  Male / Чоловіча
- Non-binary / Небінарний
- Prefer not to say / Віддаю перевагу не відповідати

10. Host Country / Країна перебування

- Romania / Румунія •
  Hungary /Угорщина
- Slovakia / Словаччина

Vulnerability questions/ Питання щодо вразливостей

11. The number of total individuals in the household is greater than four. /Загальна кількість осіб у домогосподарстві перевищує чотири.

- Yes / Так
- No / Ні

Social Innovation Initiative

Co-funded by the European Union

SMART UA

12. The household includes an elderly person(s), a pregnant or lactating woman, a person(s) with a disability and/or chronic illness, orphan(s) and or/a teenager mother (i.e. under 18 years).
/ Домогосподарство включає літню особу(осіб), вагітну або жінку, яка годує грудьми, особу(осіб) з інвалідністю та/або хронічним захворюванням, сироту(сиріт) та/або неповнолітню матір (до 18 років).

- Yes / Так
- No / Ні

13. The head of household is elderly person(s), a woman, a child (under 18 years) or a man with no spouse/partner supporting children.

/ Головою домогосподарства є літня особа, жінка, дитина (до 18 років) або чоловік без дружини/партнерки, який утримує дітей.

- Yes / Так
- No / Ні

14. The household identifies as a minority group (ex. Roma) etc.

/ Домогосподарство ідентифікує себе як представники меншини (наприклад, роми тощо).

- Yes / Так
- No / Ні
- Prefer not to say / Віддаю перевагу не відповідати

15. Do you or any of the people accompanying you belong to a group that may require special protection or support? (For example, risk of discrimination based on gender identity or sexual orientation, being a victim of human trafficking, or a survivor of domestic or other forms of violence.) *

/Чи належите ви або хтось із осіб, які вас супроводжують, до групи, яка може потребувати спеціального захисту чи підтримки? (Наприклад, ризик дискримінації за гендерною ідентичністю або сексуальною орієнтацією, жертва торгівлі людьми або жертва домашнього чи інших форм насильства.) *

- Yes / Так
- No / Ні

- Prefer not to say / Віддаю перевагу не відповідати

16. No one in the household is currently engaged in employment. / Ніхто з членів домогосподарства наразі не працевлаштований.

- Yes / Так
- No / Ні

17. The household is not receiving financial support from relatives. / Домогосподарство не отримує фінансової підтримки від родичів.

- Yes / Так
- No / Ні

18. The household has little to no significant assets. / Домогосподарство має мало або зовсім не має значущих активів.

- Yes / Так
- No / Ні

19. The household is not receiving any regular financial or social assistance. / Домогосподарство не отримує жодної регулярної фінансової чи соціальної допомоги.

- Yes / Так
- No / Ні

20. The household does not have secure housing (ex. Rental contract in their name). / Домогосподарство не має безпечного житла (наприклад, договору оренди на власне ім'я).

- Yes / Так
- No / Ні

21. The household has children who lack access to appropriate childcare or supervision. / У домогосподарстві є діти, які не мають доступу до належного догляду або нагляду.

- Yes / Так

- No / Ні

22. Accommodation is too small (i.e. less than 3.5m^2 per person, as per Sphere) for the size of the household.

/ Житло є занадто малим (наприклад, менше ніж 3,5 м^2 на особу відповідно до стандартів Sphere) для розміру домогосподарства.

- Yes / Так
- No / Ні

23. The accommodation is insecure or exposed to risks (e.g. eviction or unsafe living conditions).

/Житло є небезпечним або піддається ризикам (наприклад, виселення або небезпечні умови проживання).

- Yes / Так
- No / Ні

24. The household has little/no access to health facility services. /Домогосподарство має обмежений або відсутній доступ до медичних послуг.

- Yes / Так
- No / Ні

25. The household has limited or no access to adequate sanitation facilities (such as a toilet, shower, or handwashing facilities), or living conditions are unhygienic.

/Домогосподарство має обмежений або відсутній доступ до належних санітарних умов (таких як туалет, душ або місця для миття рук), або умови проживання є антисанітарними.

- Yes / Так
- No / Ні

26. The household reports a reduction in the quantity/quality of meals.

/Домогосподарство повідомляє про зменшення кількості та/або якості харчування.

-
- Yes / Так
  No / Ні

27. The household reports having had to take loan(s) since the beginning of the conflict.

/Домогосподарство повідомляє, що було змушене брати кредити з початку конфлікту.

-
- Yes / Так
  No / Ні

28. Does the applicant: / Чи має заявник:

- Have their passport or other important documents withhold (other than by the authorities) / Вилучення паспорта або інших важливих документів (окрім випадків, коли це роблять органи влади)
- Have their payments for work done withhold / Затримка оплати виконаної роботи
- Forced to repay a large debt / Примушення до повернення великого боргу
- Forced to get married / Примушення до одруження
- Forced to work on the streets (e.g. begging or sexual exploitation) / Примушення до роботи на вулиці (наприклад, жебракування або сексуальна експлуатація)
- None of the above / Жодне з перерахованих вище

29. Does the applicant: / Чи є заявник:

- Have limited knowledge of the host country (considering the length of time the individual has lived there). / Мають обмежені знання про країну перебування (враховуючи тривалість проживання особи в ній).
- Origin from a country where violence due to armed conflict is widespread. / Походять з країни, де поширене насильство через збройний конфлікт.

- Origin from a country where gender-based discrimination is known to be common. / Походять з країни, де поширена дискримінація за гендерною ознакою.
- None of the above / Жоден з перерахованих вище варіантів

30. Is the applicant: /Чи є заявник:

- A person with disability / Людина з інвалідністю • An elderly person / Людина похилого віку
- A pregnant person / Вагітна особа
- A single parent with a minor child/children / Одинокий один з батьків з неповнолітньою дитиною/дітьми
- Potential victim of trafficking / Потенційна жертва торгівлі людьми
- Person who has been subjected to rape / Особа, яка зазнала зґвалтування
- Person who has been subjected to other serious forms of psychological or sexual violence / Особа, яка зазнала інших серйозних форм психологічного або сексуального насильства
- None / Жоден

31. Number of persons at charge / Кількість осіб на утриманні

- 1-3
- 4-6
- 7-9
- 9+
- None / Жоден

32. Purpose / Мета

Please select at most 3 options. / Будь ласка, виберіть щонайбільше 3 варіанти.

- Information / Інформація
- Seeking of a housing solution / Пошук рішення щодо житла • Seeking of employment / Пошук роботи
- Vulnerability assessment / Оцінка вразливості
- Housing services / Послуги з житла
- Housing training / Навчання з житла
- Skills assessment / Оцінка навичок • Language courses / Мовні курси
- IT courses / IT-курси
- Soft skill courses / Курси розвитку Soft skill
- Self-employment courses / Курси самозайнятості

33. Languages spoken / Мови, якими ви володієте

- Ukranian / Українська
- Russian / Російська
- English / Англійська
- Hungarian / Угорська
- Slovak / Словацька
- Romanian / Румунська
- French / Французька
- German / Німецька
- Other / Інша

34. What is your current legal or residence status? / Який ваш поточний правовий або міграційний статус?

- Pending asylum application (Asylum seeker) / Заява про надання притулку, що очікує розгляду (шукач притулку)
- Residence permit linked to refugee (or other protection) status / Дозвіл на проживання, пов'язаний зі статусом біженця (або іншим захистом)
- Family reunification / Возз'єднання сім'ї
- In transit / У транзиті
- Temporary Protection Directive / Директива про тимчасовий захист
- Relocation / Переїзд
- Resettlement / Переселення
- Host population / Населення господарів
- Refugee / Біженець / Біженка
- Internally Displaced Person (IDP) /Внутрішньо переміщена особа (ВПО)
- Returnee / Особа, що повернулася
- Prefer not to say / Не хочу вказувати
- Other / Інше

Social Innovation Initiative

Co-funded by the European Union

SMART UA

35. Would you like to add anything on the previous question? / Бажаєте щось додати до попереднього питання?

36. What is the expiration date of your legal stay document? / Дата закінчення дії документа на легальне перебування

37. Arrival Date in your host country (i.e., Hungary, Slovakia, or Romania) / Дата прибуття до країни перебування (Угорщина, Словаччина або Румунія)

38. Current residential address (if applicable) / Поточна адреса проживання (за наявності)

39. Education / Освіта

- None / Немає
- Primary or elementary, partial / Початкова, частково
- Primary or elementary, completed / Початкова, закінчена
- Secondary or high school, partial / Середня або старша школа, частково
- Secondary or high school, completed / Середня або старша школа, закінчена
- Post-secondary, partial / Вища освіта, частково
- Post-secondary, completed / Вища освіта, закінчена
- PhD, partial /Докторський ступінь (PhD), частковий
- PhD, completed / Докторський ступінь (PhD), закінчений
- Vocational school / Професійно-технічне училище
- Home schooled / Навчання вдома
- Other/ Інше

40. What is your main source of income? / Ваше основне джерело доходу

- Unemployed / Безробітний(-а)
- Employed full-time / Працюю повний робочий день
- Employed Part-time / Працюю неповний робочий день
- Salary from self-employed / Зарплата від самозайнятого
- Salary from informal or occasional work / Заробітна плата від неофіційної або випадкової роботи
- Cash assistance from an aid organization / Грошова допомога від гуманітарної організації
- Cash assistance/subside from the government / Грошова допомога/субсидія від держави
- No regular income / Без регулярного доходу

Prefer not to say / Не хочу вказувати

• Other / Інше
•

41. Are you the main provider in your household? / Чи є ви основним годувальником у домогосподарстві?

 Yes/ Так
 No/ Ні
 Refused to answer / Відмовився відповідати

42. Current Housing Status / Поточний житловий статус

• Homeless /Без житла
• Private accommodation (own) / Приватне житло (власне)
• Private accommodation (rented) / Приватне житло (орендоване) • Shared accomodation / Спільне житло

Public shelter / Державний притулок

• Church related or Faith based shelter / Притулок, пов'язаний з церквою або
•
релігійним

• Staying with a relative or family / Проживання у родича або сім'ї • Other / Інше

43. Household composition / Склад домогосподарства

 Live alone/ Проживаю самостійно
 Live with children (and with no other adult) / Проживаю з дітьми (і без жодного іншого дорослого)
 Live with spouse or partner and children / Проживаю з чоловіком/дружиною або партнером та дітьми
 Live with parents / Проживаю з батьками
 Live with children and other adult / Проживаю з дітьми та іншим дорослим Other/ Інше